

Introduction to American Literature

Dr. Bassam Abuzeid

Lecture four / S 1*Realism*

American realism

American realism was an early **20th century** idea in art, music and literature that showed through these different types of work, reflections of the time period. Whether it was a cultural portrayal, or a scenic view of downtown New York City, these images and works of literature, music and painting depicted a contemporary view of what was happening; an attempt at defining what was real.

الواقعية

الواقعية الأمريكية هي فكرة القرن الـ ٢٠ في الفن والموسيقى والأدب تظهر من خلال هذه الأنواع المختلفة من الأعمال ، وتعكس تلك الفترة الزمنية .

سواء كانت تصوير ثقافي أو نظرة تصويرية للمناظر الخلابة من مدينة نيويورك سيتي ، فإن هذه الصور والأعمال الأدبية ، والموسيقى والرسم صورت نظرة معاصرة لما كان يحدث ، محاولة لتحديد الواقع .

Lecture four / S ٢

- Realism in American Literature, 1860-1890
- In American literature, the term "realism" encompasses the period of time from the Civil War to the turn of the century during which **William Dean Howells, Rebecca Harding Davis, Henry James, Mark Twain, and others** wrote fiction devoted to accurate representation and an exploration of American lives in various contexts. As the United States grew rapidly after the Civil War, the increasing rates of democracy and literacy, the rapid growth in industrialism and urbanization, an expanding population base due to immigration, and a relative rise in middle-class affluence provided a fertile literary environment for readers interested in understanding these rapid shifts in culture. In drawing attention to this connection, **Amy Kaplan** has called realism a "strategy for imagining and managing the threats of social change" (*Social Construction of American Realism ix*).

الواقعية في الأدب الأمريكي ١٨٦٠-١٨٩٠

في الأدب الأمريكي مصطلح "واقعية" يشمل فترة من الحرب الأهلية إلى مطلع القرن حيث خلالها فان كتاب أمثال

William Dean Howells, Rebecca Harding Davis, Henry James, Mark Twain, and others

كتبوا خيال كرس للتمثيل الدقيق والاكتشاف لحياة الأمريكيين في سياقات متنوعة .

كما أن الولايات المتحدة الأمريكية نمت بشكل سريع بعد الحرب الأهلية ، أيضا زادت معدلات محو الأمية والديمقراطية ، النمو السريع في التصنيع والتحضير ، التوسع السكاني بناء على الهجرة المتزايدة ، الارتفاع النسبي في الطبقة المتوسطة الثراء كل تلك العوامل هيأت بيئة أدبية خصبة للقراء المهتمين بفهم تلك التحولات السريعة في الثقافة .

في سبيل لفت الانتباه لهذا الصدد **Amy Kaplan** أطلقت على الواقعية أسم (إستراتيجية التخيل والتحكم في تهديدات تغير المجتمع) .

Lecture four / S ٣

Realism was a movement that encompassed the entire country, or at least the Midwest and South, although many of the writers and critics associated with realism (notably W. D. Howells) were based in New England. Among the Midwestern writers considered realists would be Joseph Kirkland, E. W. Howe, and Hamlin Garland; the Southern writer John W. DeForest's *Miss Ravenel's Conversion from Secession to Loyalty* is often considered a realist novel, too.

البناء الاجتماعي للواقعية الأمريكية

W. D. Howells الواقعية هي حركة شملت جميع البلاد أو على الأقل الغرب الأوسط والجنوب ، رغم ذلك فإن العديد من الكتاب والنقاد لا سيما Joseph Kirkland , E. W. Howe ارتبطوا بالواقعية التي تأسست في New England.

من بين الكتاب الغرب الوسط الذين اعتبروا واقعيين وكتابة

Miss Ravenel's Conversion from Secession to Loyalty

يعتبر John W. DeForest's والكاتب الجنوبي Hamlin Garland رواية واقعية .

Lecture four / S ٤

American Realism**Description:**

Like all the terms relating to literary movements, the term is loose and somewhat equivocal. American Realism began as a reaction to and a rejection of Romanticism, with its emphasis on emotion, imagination, and the individual. The movement began as early as the 1830's but reached prominence and held sway from the end of the Civil War to around the end of the nineteenth century. The movement was centered in fiction, particularly the novel. It attempted fidelity to real life, or "actuality," in its representation. The realist concerns himself with the here and now, centering his work in his own time, dealing with common-place every day events and people, and with the socio-political climate of his day.

وصف الواقعية الأمريكية

مثل جميع المصطلحات المتعلقة بالحركة الأدبية ، هذا المصطلح فضفاض وغير حاسم أو محدد . الحركة الواقعية الأمريكية بدأت كرد فعل رافض للحركة الرومانسية بتركيزها على العاطفة والخيال والفرد .

بدأت الحركة في بداية عام ١٨٣٠ ، لكنها بلغت الشهرة والسيادة منذ الحرب الأهلية وحتى نهاية القرن الـ ١٩ .

كان مركز الحركة هو الخيال ولا سيما الرواية

عمدت إلى تحري الدقة في الحياة الواقعية والحقيقة في تمثيلها الواقعي يجعل اهتمامه منصب على (هنا والآن) ، مركزا عمله في وقته ويتحدث عن أماكن معروفة وأحداث يومية وأناس عاديين ومع المناخ السياسي في عصره .

Lecture four / S °

Major Writers

Representative Works

Samuel Clemens, fiction

[*The Adventures of Huckleberry Finn, Life on the Mississippi*](#)

["Fenimore Cooper's Literary Offenses",](#)

[*A Connecticut Yankee in King Arthur's Court*](#)

Bret Harte, short fiction

[Selected Stories of Bret Harte](#) ["The Outcasts of Poker Flat"](#) ["The Luck](#)

[of Roaring Camp"](#)

Ambrose Bierce, fiction

[*Tales of Soldiers and Civilian \(1891\)*](#)

William Dean Howells, fiction, essays

A Modern Instance (1882), [*The Rise of Silas Lapham*](#), *A Hazard of New Fortunes*

Henry James, fiction

["Daisy Miller,"](#) *Portrait of A Lady,* [*The American,*](#) [*The Turn*](#)

[*of the Screw*](#)

Edith Wharton, fiction

[*The House of Mirth, Ethan Frome, The Age of Innocence*](#)

Kate Chopin, fiction

[*The Awakening*](#)

George Washington Cable, fiction

[*The Grandissimes, Old Creole Days*](#)

Joel Chandler Harris, fiction

[Uncle Remus stories](#)

Charles Chestnutt, fiction

[*The Conjure Woman \(1899\), The House Behind the Cedars \(1900\)*](#)

["The Goophered Grapevine,"](#) ["The Passing of Grandison"](#)

Paul Lawrence Dunbar, poet

Hamlin Garland, fiction

["Under the Lion's Paw"](#)

-أمثلة لأهم كتّاب الواقعية الأمريكيين وأشهر أعمالهم .. ركز الدكتور على أربعة هم :

1- Samuel Clemens, fiction

[*The Adventures of Huckleberry Finn, Life on the Mississippi*](#)

["Fenimore Cooper's Literary Offenses",](#)

[*A Connecticut Yankee in King Arthur's Court*](#)

2- William Dean Howells, fiction, essays

A Modern Instance (1882), [*The Rise of Silas Lapham*](#), *A Hazard of New*

Fortunes

3- Henry James, fiction

["Daisy Miller,"](#) *Portrait of A Lady*, [The American](#), [The Turn of the Screw](#)

4- Kate Chopin, fiction

[The Awakening](#)

5- George Washington Cable, fiction

[The Grandissimes](#) , [Old Creole Days](#)

Lecture four / S ٦

Common Themes and Elements in Realism

Pragmatism

literature of the common-place

attempts to represent real life

ordinary people--poor and middle class

ordinary speech in dialect--use of vernacular

recent or contemporary life

subject matter presented in an unidealized, unsentimentalized way

democratic function of literature

social criticism--effect on audience is key

presents indigenous American life

importance of place--regionalism, "local color"

sociology and psychology

المواضيع والأدوات الشائعة في الواقعية

١- المذهب الواقعي أو العملي .

٢- الأدب الذي يتناول الأماكن المشهورة .

٣- التوجه إلى تقديم وتمثيل الحياة الواقعية .

٤- أناس عاديين من الفقراء والطبقة المتوسطة .

٥- خطاب عادية مقدمة بلهجة عامية أو يستخدمها العامة .

٦- الحياة الحالية أو العناصر .

٧- مواضيع تتناول بطريقة بعيدة عن المثالية والعاطفة .

٨- الديمقراطية الأدبية (أي الحرية الكاملة في التعبير) .

٩- النقد الأدبي - يهدف إلى التأثير على الناس.

١٠- عرض الحياة الطبيعية الأصلية للأمريكيين .

١١- أهمية المكان - الإقليمية - اللون أو الطابع المحلي .

١٢- علم الاجتماع وعلم النفس

the end